



## Gemeindevorstandssitzung vom 16. Januar 2018

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Davaz Cla, Vorstandsmitglied

---

### **Genehmigung Protokoll Gemeindeversammlung vom 12.12.2017**

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 12.12.2017 lag in der Zeit vom 22.12.2017 – 12.01.2018 öffentlich auf. Da während der Auflagezeit keine Änderungsanträge eingingen, gilt das Protokoll als genehmigt.

### **Ausbau Wasserversorgung - Erweiterung Reservoir Votlas / Leitungsverbindung Cundeas-Motnaida - Vergabe Projektierung und Bauleitung**

In den letzten Jahren hat sich während den Wintermonate gezeigt, dass es von Vorteil wäre, wenn in Samnaun ein grösseres Reservoir vorhanden wäre, damit während der Nachtstunden vom Grundwasserpumpwerk Motnaida (GWPW) weiches Wasser in das Reservoir Votlas gepumpt und für die Morgenstunden zwischengespeichert werden könnte. Das heutige Reservoir Votlas ist bereits um Mitternacht gefüllt und somit muss vor allem in der Winter-Hauptsaison vermehrt härteres Wasser von der Pumpstation Cundeas in die Wasserversorgung eingespiesen werden.

Das Büro Caprez Ingenieure AG hat bereits für das Budget 2018 eine Vorstudie mit Kostenschätzung für die Erweiterung vom Reservoir Votlas und in diesem Zusammenhang auch für die Leitungsverbindung Cundeas – Motnaida ausgearbeitet. Das Büro Caprez Ingenieure AG wurde für diesen Auftrag beigezogen, weil es seit langem für die Gemeinde Samnaun die Wasserversorgungsprojekte plant und realisiert und daher mit den Gegebenheiten vertraut ist.

Im Investitionsbudget 2018 ist für den Ausbau vom Reservoir Votlas und die Leitungsverbindung Cundeas – Motnaida der Betrag von CHF 423'000.00 vorgesehen.

Mittlerweile liegt vom Büro Caprez Ingenieure AG die Offerte für die Projektierung und Bauleitung vor. Nach Verhandlungen (10 % Gemeinderabatt, 2 % Skonto) beträgt die bereinigte Angebotssumme Netto CHF 49'430.00 (exkl. MwSt., exkl. Nebenkosten).

Die Abrechnung erfolgt nach effektivem Aufwand mit den offerierten Ansätzen, abzüglich 10 % Gemeinderabatt und 2 % Skonto.

Der Gemeindevorstand hat das Angebot geprüft.

Er vergibt die Bauingenieurarbeiten (Projektierung und Bauleitung) für das Projekt Erweiterung Reservoir Votlas und die Leitungsverbindung Cundeas – Motnaida für CHF 49'430.00 (Kostendach, exkl. MwSt., exkl. Nebenkosten) an das Büro Caprez Ingenieure AG.

Das Bauprogramm hat das Büro Caprez Ingenieure AG bereits ausgearbeitet und dem Vorstand zugestellt. Gemäss Bauprogramm ist vorgesehen, dass das Projekt bis Ende September 2018 abgeschlossen werden kann. Der Gemeindevorstand ist der Auffassung, dass aufgrund der nötigen Abstimmungen in der Gemeinde (Projekt- und Kreditgenehmigung) die Fertigstellung erst auf Ende Oktober 2018 geplant werden soll.

Das Projekt soll der Stimmbevölkerung, unter Vorbehalt der Zustimmung vom Gemeinderat, im Laufe vom April 2018 zur Genehmigung vorgelegt werden, da der Tank aufgrund der langen Lieferfristen frühzeitig bestellt werden muss.

Die Bauausschreibung erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung der Stimmbevölkerung.

Das Büro Caprez Ingenieure AG wird aufgefordert, bis spätestens Ende Februar 2018 eine detaillierte Kostenzusammenstellung für die Projekt- und Kreditgenehmigung vorzulegen.

### **Zusatzfinanzierung TV-Werbepot auf SRF 1 und SRF 2 –Antrag von Samnaun Tourismus**

Der Vorstand von Samnaun Tourismus hat an der Sitzung vom 26.09.2017 beschlossen, den neuen TV-Werbepot auf SRF 1 und 2 in einer 1. Welle Ende Oktober 2017 sowie ab 17.11.2018 – 03.12.2017 auszustrahlen.

Der Gesamtbetrag der Werbekampagne inkl. MwSt. beträgt CHF 75'564.38. Abzüglich einem Wiederverkäufer-Rabatt beträgt der Aufwand für die Kampagne netto CHF 59'471.96 (ohne MwSt.). Die TESSVM bezahlt im Rahmen vom Budget den Betrag von CHF 20'000.00 (zuzüglich MwSt.).

Der Vorstand von Samnaun Tourismus bittet den Gemeindevorstand mit Schreiben vom 09.01.2018, die Zusatzfinanzierung in der Höhe von CHF 39'471.96 (zuzüglich 8 % MwSt.) von der Gemeinde zu übernehmen.

Der Gemeindevorstand hat Samnaun Tourismus bereits mitgeteilt, dass Anträge um Zusatzfinanzierungen künftig früher beim Vorstand eingereicht werden müssen.

In Anbetracht, dass der Gemeindevorstand die Zusatzfinanzierung des TV-Werbepots bereits einmal behandelt hat und auch von den Schaltungen Kenntnis hatte, genehmigt er den Betrag von CHF 39'471.96 (zuzüglich 8 % MwSt. = Total CHF 42'629.70) für die TV-Werbepots vom Oktober – Dezember 2017.

Die entsprechenden Mittel werden aus dem Marketingfonds der Gemeinde freigegeben.

## **Leistungsvereinbarung betreffend Kehrichtsammeldienst ab 01.05.2019 mit der Region**

An der Sitzung vom 21.10.2015 hat der Gemeindevorstand die Leistungsvereinbarung für den Kehrichtsammeldienst der Region Engiadina Bassa / Val Müstair geprüft und genehmigt. Die Vereinbarung wurde für den Zeitraum vom 01.01.2016 – 30.04.2019 abgeschlossen, weil ab 01.05.2019 die Neuvergabe des Kehrichtsammeldienstes der Region geplant ist.

Die Region befasst sich mittlerweile mit der Vorbereitung der Submission für den Kehrichtsammeldienst ab dem 01.05.2019 bis 30.04.2026. In diesem Zusammenhang wurde an der letzten Präsidentenkonferenz gewünscht, dass die Ausschreibung allen Gemeinden zur Prüfung zugestellt wird.

Dem Gemeindevorstand liegt nun der Entwurf der Leistungsvereinbarung betreffend den Kehrichtsammeldienst vor. Wie bisher sind in der Vereinbarung u.a. der Zweck und die Leistungen umschrieben. Zudem regelt die Leistungsvereinbarung die Finanzierung der Aufgaben. Der Richtwert für die Gemeinde Samnaun beträgt gemäss Budget 2018 CHF 94'450.00.

Der Gemeindevorstand hat den vorliegenden Entwurf der Leistungsvereinbarung geprüft und Rücksprache mit dem Geschäftsführer der Region Engiadina Bassa / Val Müstair genommen.

Der Gemeindevorstand genehmigt die vorliegende Leistungsvereinbarung und teilt dies der Region Engiadina Bassa / Val Müstair mit, damit die Vereinbarung zur Unterschrift vorbereitet werden kann.

Bezüglich Submission hat die Präsidentenkonferenz bereits festgehalten, dass die Ausschreibung analog der bisherigen Praxis erfolgt und somit Zeit und Gewicht wie bisher gewertet werden.

## **Gesuch an das Amt für Wald und Naturgefahren (AWN) zur Verlängerung der temporären Rodungsfläche der Inertstoffdeponie Planer Tal**

Bereits an der Sitzung vom 18.10.2017 hat sich der Gemeindevorstand mit der Verlängerung der Rodungsbewilligung befasst. Da die Rodungsbewilligung vom 06.11.1998 (Bewilligung zur Rodung von 5'670 m<sup>2</sup> Waldareal zwecks Erweiterung der Inertstoffdeponie sowie Realisierung eines Sammel- und Sortierplatzes im Planer Tal) nur bis Ende 2012 gültig war, muss gemäss Aufforderung vom Amt für Wald und Naturgefahren (AWN), Regionalforstingenieur Roberto Paravicini, für diese Rodungsbewilligung um eine Verlängerung angesucht werden.

Der Gemeindevorstand hat an der Sitzung vom 18.10.2017 beschlossen, die entsprechende Fläche vom Büro Schneider Ingenieure AG aufnehmen zu lassen. Zudem wurde das Büro Schneider Ingenieure AG damit beauftragt, einen Plan dazu zu erstellen.

Das Büro Schneider Ingenieure AG hat mittlerweile die Fläche aufgenommen, der entsprechende Plan liegt dem Gemeindevorstand vor.

Aus dem Plan ist ersichtlich, welcher Teil für eine mögliche Ersatzaufforstung im Bereich vom Sammel- und Sortierplatz Planer Tal verfügbar ist.

Aufgrund des vorliegenden Planes und im Absprache mit dem Büro Schneider Ingenieure AG wird der Gemeindevorstand beim AWN, Roberto Paravicini, das Gesuch um eine Verlängerung der temporären Rodungsbewilligung Planer Tal für weitere 10 Jahre ansuchen.

Die mögliche Ersatzaufforstung ist im vorliegenden Plan ausgewiesen. Der Gemeindevorstand ist zudem bereit, im Frühling 2018 eine Begehung vor Ort durchzuführen, um die genaue Definition der Ersatzaufforstung und das weitere Vorgehen mit dem AWN festzulegen.

### **Zusatzfinanzierung Inserate in den Bezirksblättern und in der Engadiner Post – Antrag von Samnaun Tourismus**

Mit E-Mail vom 16.01.2018 liegt von Engadin Samnaun der Antrag für die Zusatzfinanzierung der Inserate in den Bezirksblättern Landeck und Engadiner Post vor.

Engadin Samnaun empfiehlt nach Rücksprache mit der Firma Evoq, die Inserate im gleichen Rahmen wie bisher weiterzuführen, um auch bei der Bevölkerung im Engadin und im Bezirk Landeck präsent zu sein.

Der Inhalt für das 1. Inserat mit Erscheinungstermin 07.02.2018 (Freizeitmagazin «Freizeit Landeck Winter») wird nach bisherigem Konzept umgesetzt, die weiteren Inserate werden nach dem neuen Kommunikationskonzept von Evoq umgesetzt, welches am 22.01.2018 vom Vorstand von Samnaun Tourismus genehmigt werden soll.

Der Gemeindevorstand hat den Antrag von Engadin Samnaun geprüft.

Aufgrund der Dringlichkeit genehmigt er gemäss Vorlage das 1. Inserat für die Bezirksblätter Landeck für die Ausgabe vom 07.02.2018 (Freizeitmagazin «Freizeit Landeck Winter»). Die Kosten für eine Seite betragen CHF 1'660.00.

Von Samnaun Tourismus liegt zudem der Vorschlag für den kostenlosen PR-Bericht im Freizeitmagazin «Freizeit Landeck Winter» vom 07.02.2018 vor. Der Gemeindevorstand ist der Auffassung, dass anstelle von «Ski-Arena Samnaun/Ischgl» der Begriff «Silvretta-Arena Samnaun/Ischgl» verwendet werden soll.

Die Anträge für die restlichen Inserate in den Bezirksblättern und in der Engadiner Post (4 Inserate) werden an einer nächsten Vorstandssitzung behandelt bzw. rechtzeitig für die Schaltungen genehmigt, sobald die neu gestalteten Inserate von der Evoq vorliegen.

Samnaun, 31.01.2018/ sp